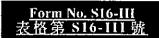
2022年 7月 1 4日

收到・城市規劃委員会 只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到

1 4 JUL 2022

Thunds connect is received on The Loren Planning Board will formally acknowledge the da c of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION **UNDER SECTION 16 OF** THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據 《城市規劃條例》(第131章) 第 16 條 遞 交 的 許 可 申 請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年 的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development. *其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第S16-1 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行 土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

- 填寫表格的一般指引及註解
- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期・其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- ▲ Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「 ノ」 at the appropriate box 請在適當的方格内上加上「 ノ」號

2201381 30/5 by courier.

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

| For Official Use Only | Application No. 申請編號 | A/KIN/92 |
|---------------------------------|-------------------------|--------------|
| For Official Use Only 請勿填寫此欄 | Date Received 收到日期 | 1 4 JUL 2022 |

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱(申請須知)的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下戰(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾举路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處案取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

l. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /딦Company 公司 /□Organisation 機構)

Take Keen Limited 德健有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Fotton ELA Architects Ltd. 李兆民建築師有限公司

| 3. | Application Site 申請地點 | |
|-----|--|--|
| (a) | Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/文盤約份及地段號碼(如適用) | LOT No. 542 Section A Remaining Portion in DD 92, Castle Peak Road, Kwu Tung, Sheung Shui |
| (b) | Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總機面面 積 | ☑Site area 地盤面積 approx. 1374 sq.m 平方米□About 約 ☑Gross floor area 總楔面面積 approx. 412.8 sq.m 平方米□About 約 |
| (c) | Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有) | N/A sq.m 平方米 □About 約 |

| (d) | Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號 | KWU TUNG NORTH OUTLINE ZONING PLAN NO | O. S/KTN/2 | | | | | |
|------------|---|--|--|--|--|--|--|--|
| (e) | Land use zone(s) involved | | | | | | | |
| (f) | Current use(s) 現時用途 | Temporary warehouses and open storage steel, scrap metals and materials, constru and miscellaneous objects and an ancillar (If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,設在剛則上顯示 | ction materials y office facilities, please illustrate on | | | | | |
| 4. | "Current Land Owner" of | Application Site 申請地點的「現行土均 | 也擁有人」 | | | | | |
| The | applicant 申請人 — | | | | | | | |
| ⊠ | is the sole "current land owner" (| please proceed to Part 6 and attach documentary proof 請繼續填寫第6部分,並夾附業權證明文件)。 | of ownership). | | | | | |
| | is one of the "current land owners" 是其中一名「現行土地擁有人」 | ▲ (please attach documentary proof of ownership). ▲ (請夾附業權證明文件)。 | | | | | | |
| | is not a "current land owner". 並不是「現行土地擁有人」"。 | | | | | | | |
| | The application site is entirely on G 申請地點完全位於政府土地上(| overnment land (please proceed to Part 6). 背繼續填寫第 6 部分)。 | | | | | | |
| 5. | Statement on Owner's Cons | | | | | | | |
| | 就土地擁有人的同意/通 | | | | | | | |
| (a) | application involves a total of | of the Land Registry as at | | | | | | |
| (b) | The applicant 申請人 – | | | | | | | |
| | • • | "current land owner(s)"#. | | | | | | |
| | 已取得 名 | 「現行土地擁有人」"的同意。 | | | | | | |
| | Details of consent of "curren | t land owner(s)" # obtained 取得「現行土地擁有人 | 」"同意的詳情 | | | | | |
| | Land Owner(s) Registry v | er/address of premises as shown in the record of the Land where consent(s) has/have been obtained 註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 | Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年) | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | (Please use separate sheets if the | pace of any box above is insufficient. 如上列任何方緣的空 | ····································· | | | | | |

1,

| | | notified "current land owner(s)"# 知 名「現行土地擁有人」#。 |
|---------|------------|--|
| | De | ails of the "current land owner(s)" *notified 已獲通知「現行土地擁有人」 *的詳細資料 |
| | La | Lot number/address of premises as shown in the record of the land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址 Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年) |
| | | |
| | | |
| | (Ple | se use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明) |
| | 已接 | aken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下: onable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟 |
| | <u>Kca</u> | sent request for consent to the "current land owner(s)" on(DD/MM/YYYY)#& |
| | L.3 | 於(日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求同意書 ^{&} |
| | Rea | onable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟 |
| | | published notices in local newspapers on(DD/MM/YYYY) ^{&} 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&} |
| | | posted notice in a prominent position on or near application site/premises on(DD/MM/YYYY)* |
| | | 於(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顧明位置貼出關於該申請的通知。 |
| | | sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on (DD/MM/YYYY) ² 於 |
| | | 處,或有關的鄉事委員會 ^{&} |
| | <u>Oth</u> | rs 其他 |
| | | others (please specify) 其他(請指明) |
| | | , |
| | • | |
| | | |
| Note: M | ay inse | t more than one 「V」. |
| a | pplication | on should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the n. —個方格內加上「✔」號 韓由議法及的每一世段(偽護田)及贈託(偽有)分別提供簽約 |

| 6. Type(s) of Application | n 申請類別 | |
|---|---------------------------------------|--|
| 位於鄉郊地區土地上及 (For Renewal of Permission | /或建築物內進行為期不超過 | opment in Rural Areas, please proceed to Part (B)) |
| (a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展 | steel, scrap metals | uses and open storage of metal and and and materials, construction materials objects and an ancillary office |
| | | proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情) |
| (b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期 | ☑ year(s) 年 □ month(s) 個月 | |
| (c) Development Schedule 發展經 | 1111111111111111111111111111111111111 | |
| Proposed uncovered land area | · 擬議露天土地面積 | 975.6sq.m ☑About 約 |
| Proposed covered land area 携 | A議有上蓋土地面積 | 398.4sq.m ☑About 約 |
| · - | s/structures 擬議建築物/構築物 | 7 |
| Proposed domestic floor area | | N/A sq.m ☑About 约 |
| Proposed non-domestic floor | | 412.8 sq.m ☑About 約 |
| Proposed gross floor area 擬語 | | 412.8 sq.m ☑About 約 |
| | | es (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層 |
| · · | | w is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) |
| | | onverted site office (H4.1m, one storey) with storey) and one temporary storage for tools |
| Proposed number of car parking | snaces by types 不同種相應由化 | / 的排音樂服6日 |
| | | LH J INCOMENCE CO |
| Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電單 | | : |
| Light Goods Vehicle Parking Spa | | |
| Medium Goods Vehicle Parking | | · |
| Heavy Goods Vehicle Parking Sp | | |
| Others (Please Specify) 其他 (訂 | 背列明) | |
| Proposed number of loading/unlo | ording spaces 上落安侍审位的均 | ☆ |
| | Acting spaces 工序在更重印版 | CDNXX X 口 |
| Taxi Spaces 的土車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 | | |
| Light Goods Vehicle Spaces 輕烈 | 型货車車位 | |
| Medium Goods Vehicle Spaces | | 1 |
| Heavy Goods Vehicle Spaces 重 | | |
| Others (Please Specify) 其他 (記 | 背列明) | |
| | | |

| | osed operating hours 携 0 a.m. to 5:30 p.n | | nday to Saturday except public holidays |
|-------|--|---|---|
| | .,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | |
| (d) | Any vehicular accest the site/subject buildin是否有事路通往地有關建築物? | ng? 盤/ | ☑ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Castle Peak Road - Kwu Tung □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) |
| ļ | | No 否 | |
| (e) | (If necessary, please u | se separate she for not providi | 疑議發展計劃的影響 ets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give ng such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的 |
| (i) | Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動? | Yes 是 □ Yes 是 □ | Please provide details 請提供詳情 (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平而關顯示有關上地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填上及/或挖上的細節及/或 |
| (ii) | Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? | No否。 | 範閉) □ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 □ About 約 □ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 □ About 约 Depth of filling 填土面積 sq.m 平方米 □ About 約 □ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 □ About 约 Depth of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 □ About 约 |
| (iii) | Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響? | Landscape Im Tree Felling Visual Impact | 交通 Yes 會 □ No 不會 ☑ oly 對供水 Yes 會 □ No 不會 ☑ 對排水 Yes 會 □ No 不會 ☑ 斜坡 Yes 會 □ No 不會 ☑ opes 受斜坡影響 Yes 會 □ No 不會 ☑ pact 構成景觀影響 Yes 會 □ No 不會 ☑ |

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

| d តំ | iameter at 静註明盡 全直徑及品 | e measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, breast height and species of the affected trees (if possible) 社滅少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可) |
|---|-------------------------------------|--|
| (B) Renewal of Permissi 位於鄉郊地區臨時用 | | emporary Use or Development in Rural Areas 的許可 領 期 |
| (a) Application number to the permission relates 與許可有關的申請編號 | which | A // |
| (b) Date of approval 獲批給許可的日期 | | (DD 日/MM 月/YYYY 年) |
| (c) Date of expiry 許可屆滿日期 | | (DD 日/MM 月/YYYY 年) |
| (d) Approved use/developmen 已批給許可的用途/發展 | 1 | Temporary warehouses and open storage of metal and steel, scrap metals and materials, construction materials and miscellaneous objects and an ancillary office |
| (e) Approval conditions 附帶條件 | [| The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: |
| | | (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明) |
| (f) Renewal period sought 要求的續期期間 | | □ year(s) 年□ month(s) 個月 |

| 7. Justifications 理由 |
|--|
| The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 見請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。 |
| 7.1 The applicant wish to continue the operation of the subject location as a Temporary varehouses and open storage of metal and steel, scrap metals and materials, construction materials and miscellaneous objects and an ancillary office for 3 more years. The operation nours will be remained unchanged from 8:00 a.m. to 5:30 p.m every Monday to Saturday except public holidays. |
| 7.2 All approval conditions of the previous application under Application number A/KTN/59 has been complied with. The applicant will continue to maintain the existing landscaping, drainage, and FS facilities up to standard as previously approved. |
| 7.3 Moreover, comments were received from DSD and EPD regarding the sewage connection/discharge from the site. Our responses to their comments are also attached with his Application. No further comments were received from these two parties after our esponses. |
| 7.4 The reason that the Applicant is not applying for a renewal of the previous application is hat the deadline of such renewal was overlooked and together with the recent lockdown, locuments for submission could not be prepared in time. As such, the Applicant would like to stress that this application is identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| |
| |
| · |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| , |
| |

| • | Form No. S16-III 表格第 S16-III 號 |
|---|--|
| 8. Declaration 聲明 | |
| I hereby declare that the particulars given in this application 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所外 | are correct and true to the best of my knowledge and belief. 却及所信,均屬真實無誤。 |
| to the Board's website for browsing and downloading by the | ials submitted in this application and/or to upload such materials public free-of-charge at the Board's discretion. 科複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。 |
| Signature 簽署 | □ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人 |
| KC LEE | Project Manager |
| Name in Block Letters 姓名(請以正楷填寫) | Position (if applicable) 職位 (如適用) |
| Professional Qualification(s) □ Member 會員 / □ Fel □ Fel □ HKIP 香港規劃師學 □ HKILA 香港國境師 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他 | 會 / □ HKIA 香港建築師學會 / 會 / □ HKIE 香港工程師學會 / 學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 |
| on behalf of Fotton ELA Archite | cts Ltd. |
| ☑ Company 公司 / □ Organisation Name a | nd Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用) |
| Date 日期 26 May 2022 | (DD/MM/YYYY 日/月/年) |
| | rk 備註 |
| The materials submitted in this application and the Board's de materials would also be uploaded to the Board's website for considers appropriate. | ecision on the application would be disclosed to the public. Such browsing and free downloading by the public where the Board 时申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 |
| Warni | ng 警告 |

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反〈刑事罪行條例〉。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

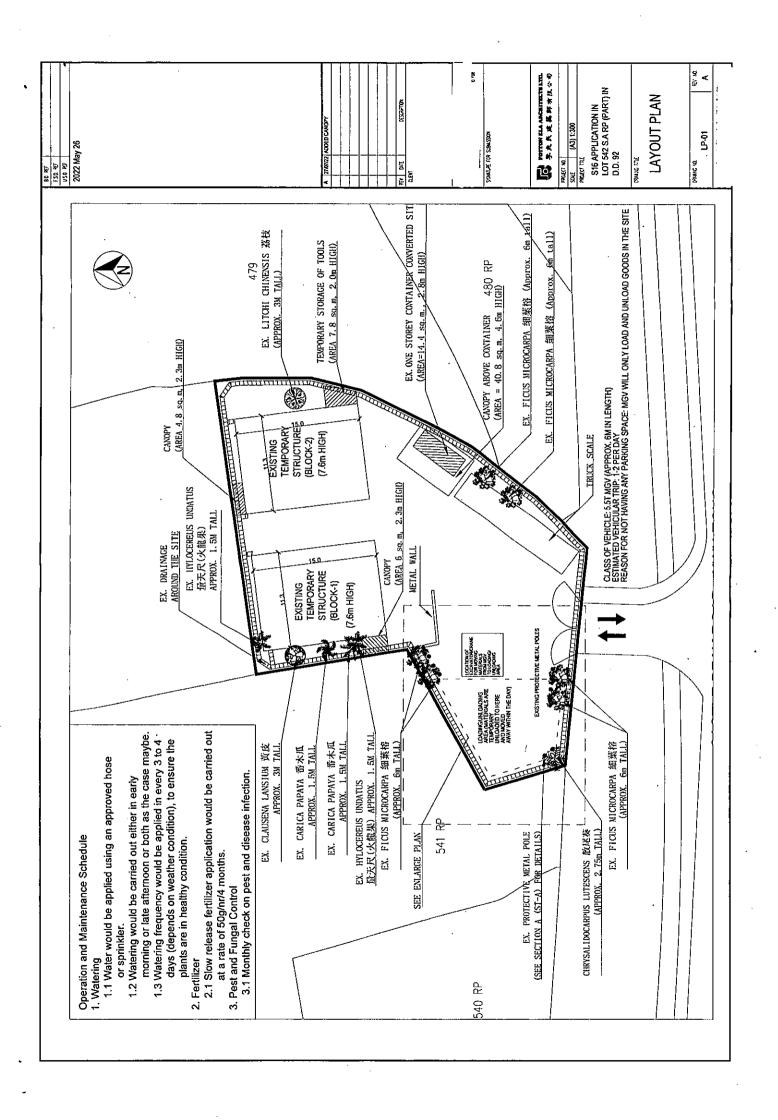
- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

| Gist of Applica | tion 申請摘要 |
|---|--|
| consultees, uploaded available at the Plant (請盡量以英文及中 | tils in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及 對資料查詢處供一般參閱。) |
| Application No. | (For Official Use Only) (請勿填寫此欄) |
| 申請編號 | |
| | · |
| Location/address | |
| 位置/地址 | LOT No. 542 Section A Remaining Portion in DD 92, Castle Peak Road, Kwu Tung, Sheung Shui |
| Site area 地盤面積 | 1374 sq. m 平方米 ☑ About 約 |
| ! | (includes Government land of包括政府土地 sq. m 平方米 □ About 約) |
| Plan 國則 | Outline Zoning Plan No. S/KTN/2 - Kwu Tung North |
| Zoning 地帶 | Agriculture and Other Specified Uses (Amenity Area) |
| Type of Application | ☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 |
| 申請類別 | ☑ Year(s) 年 <u>3</u> □ Month(s) 月 |
| | |
| | □ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 |
| | □ Year(s) 年 □ Month(s) 月 |
| Applied use/ development 申請用途/發展 | Temporary warehouses and open storage of metal and steel, scrap metals and materials, construction materials and miscellaneous objects and an ancillary office |
| | |

| (i) | Gross floor area | | sq.m 平方米 | Plot R | latio 地積比率 |
|-------|---|---|---|--------|-----------------------------------|
| | and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率 | Domestic 住用 | □ About 約 □ Not more than 不多於 | | □About 約 □Not more than 不多於 |
| | | Non-domestic 非住用 | ☑ About 約 412.8 □ Not more than 不多於 | | □About 約 □Not more than 不多於 |
| (ii) | No. of block 幢數 | Domestic 住用 | | | |
| | | Non-domestic 非住用 | 7 | | |
| (iii) | Building height/No. of storeys 建築物高度/層數 | Domestic 住用 | | □ (Not | m 米 more than 不多於) |
| | | | | □ (Not | Storeys(s) 層 more than 不多於) |
| | | Non-domestic 非住用 | 2 - 7.6 | □ (Not | m 米 more than 不多於) |
| | | | 1 | □ (Not | Storeys(s) 層 more than 不多於) |
| (iv) | Site coverage 上蓋面積 | | . 29 | % | ☑ About 約 |
| (v) | No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目 | Private Car Parki Motorcycle Parki Light Goods Veh Medium Goods Ve Others (Please Sp Total no. of vehice 上落客貨車位/ Taxi Spaces 的 Coach Spaces 施 Light Goods Veh Medium Goods Veh Heavy Goods Veh | 上車位 | 自車位 | 1 |

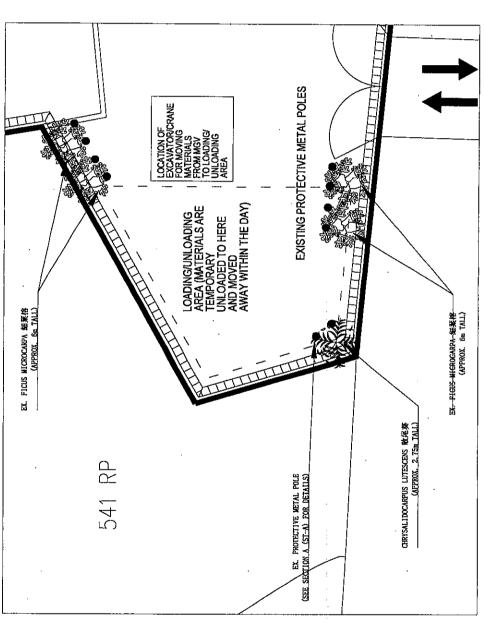
| | <u>Chinese</u> 中文 | English 英文 |
|--|----------------------|---------------|
| Plans and Drawings 圖則及繪圖 | _ | |
| Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖 | | Ø |
| Block plan(s) 櫻宇位置圖 | | |
| Floor plan(s) 樓字平面圖 | | |
| Sectional plan(s) 截視圖 | | Ø |
| Elevation(s) 立視圖 | | |
| Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 | | |
| Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 图境設計總圖/图境設計圖 | . 📙 | |
| Others (please specify) 其他(請註明) | L | ш |
| Part Enlarge Plan, Location Plan, FS Proposal, Location of W/C and | | |
| Septic Tank | | |
| Reports 報告書 | _ | _ |
| Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據 | | |
| Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) | | |
| 環境評估(噪音、空氣及/或水的污染) | | |
| Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估 | | |
| Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估 | | |
| Visual impact assessment 視覺影響評估 | 琞 | |
| Landscape impact assessment 景觀影響評估 | . 😐 | |
| Tree Survey 樹木調査 | . 🗆 | |
| Geotechnical impact assessment 土力影響評估 | | |
| Drainage impact assessment 排水影響評估 | | |
| Sewerage impact assessment 排污影響評估 | | |
| Risk Assessment 風險評估 | | 닏 |
| Others (please specify) 其他(諸註明) | Ļ | Ц |
| and Search Documents, Authorization Letter from Applicant, | | |
| R to C of DSD and EPD dated 17 Apr 2019 | | |
| Note: May insert more than one「V」、註:可在多於一個方格內加上「V」號 | | |

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant. 上速申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異。城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。



| 80 RT 150 RT 2022 May 26 | ER DAT RESPITOR | SOUTHE IN STRANSON SOUTHER IN SECULIAR STATES AND IN SECULIAR S | |
|------------------------------|-----------------|--|--|
|------------------------------|-----------------|--|--|

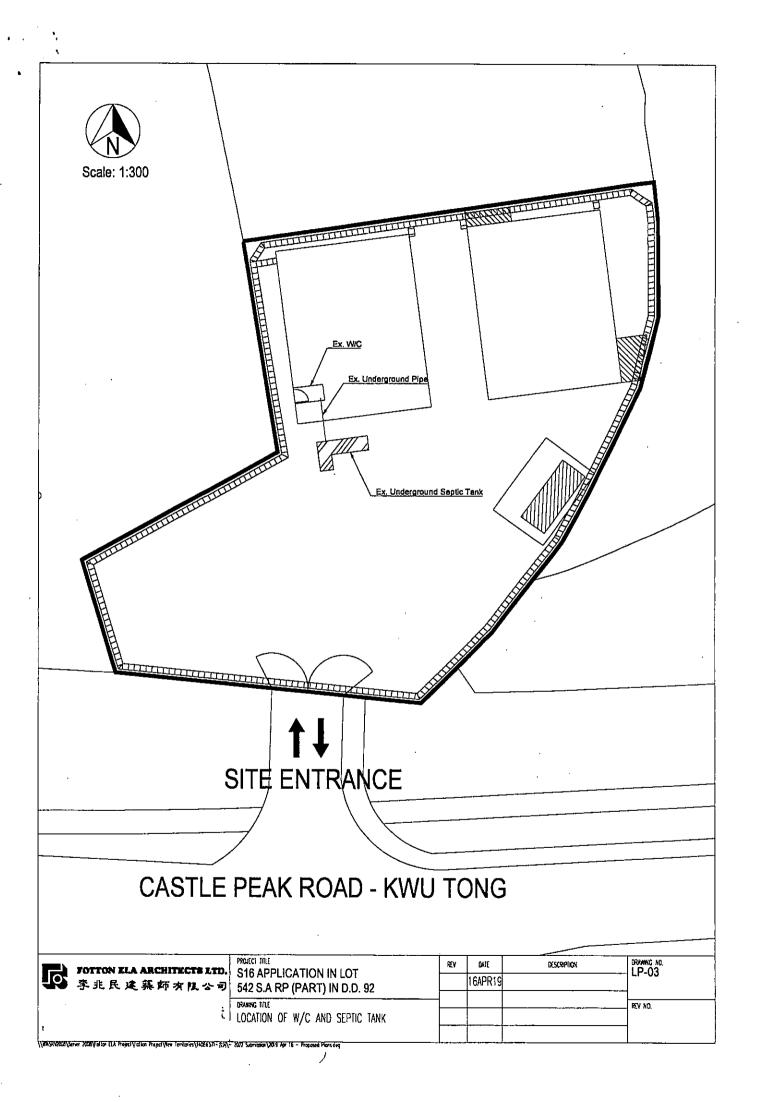


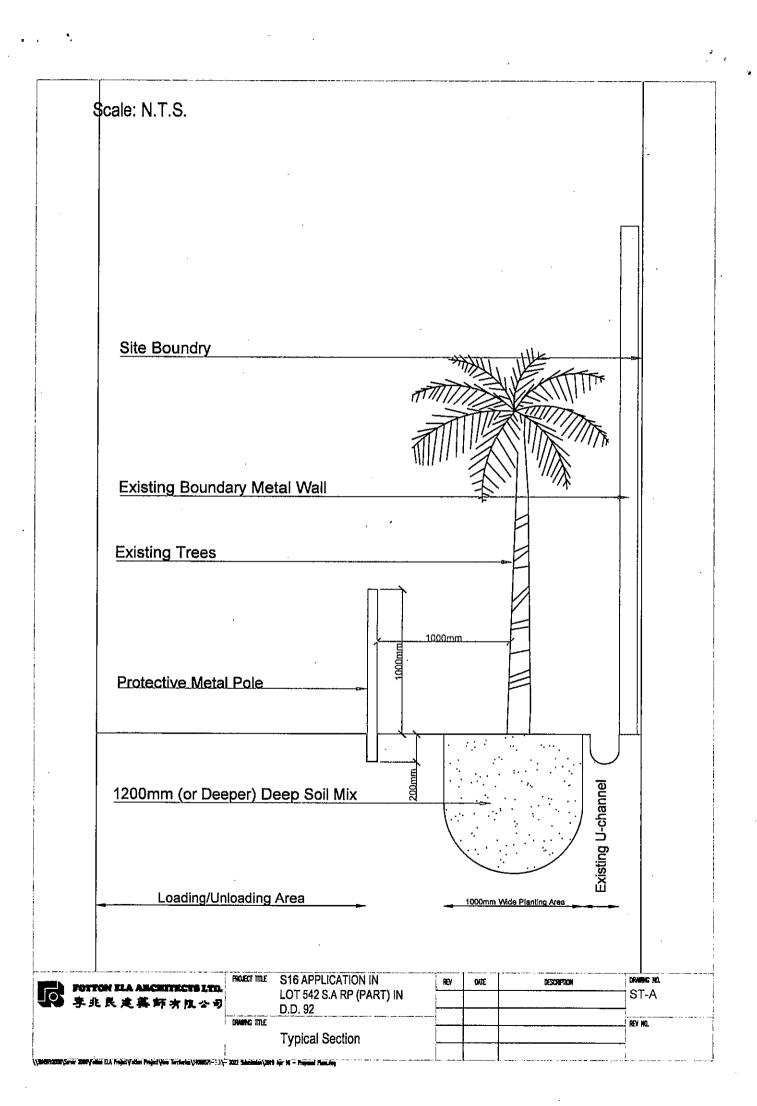


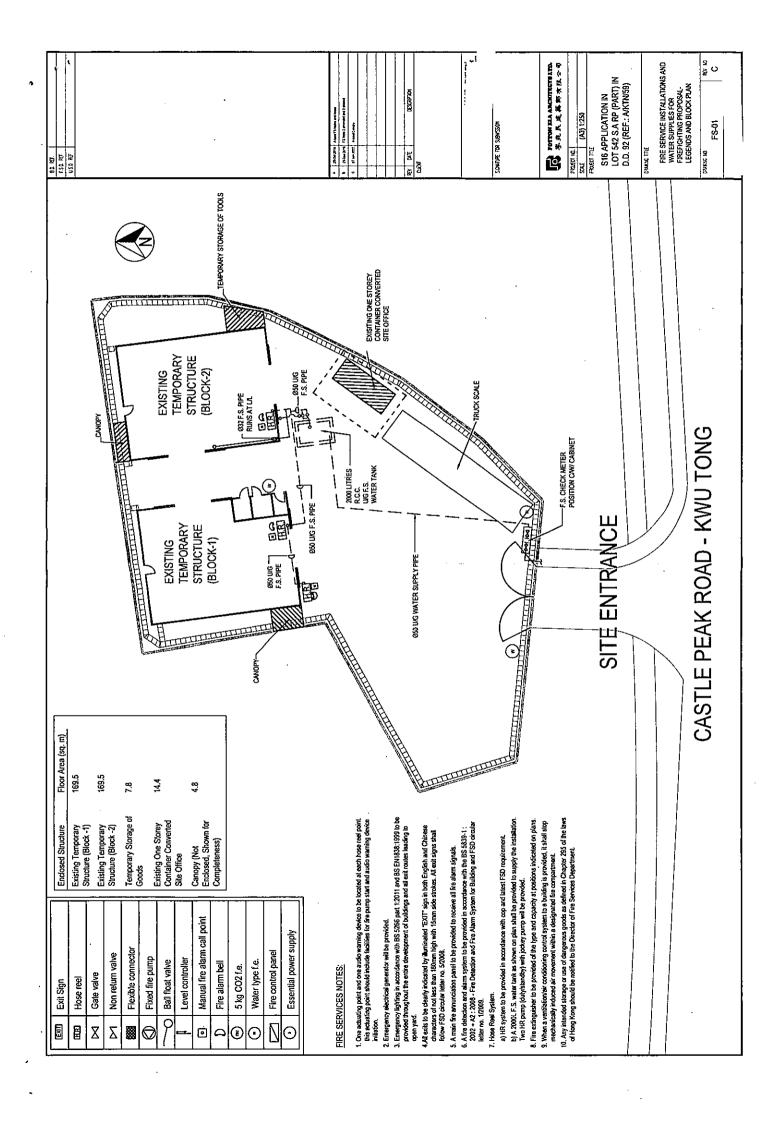
PART ENLARGE PLAN SCALETISO

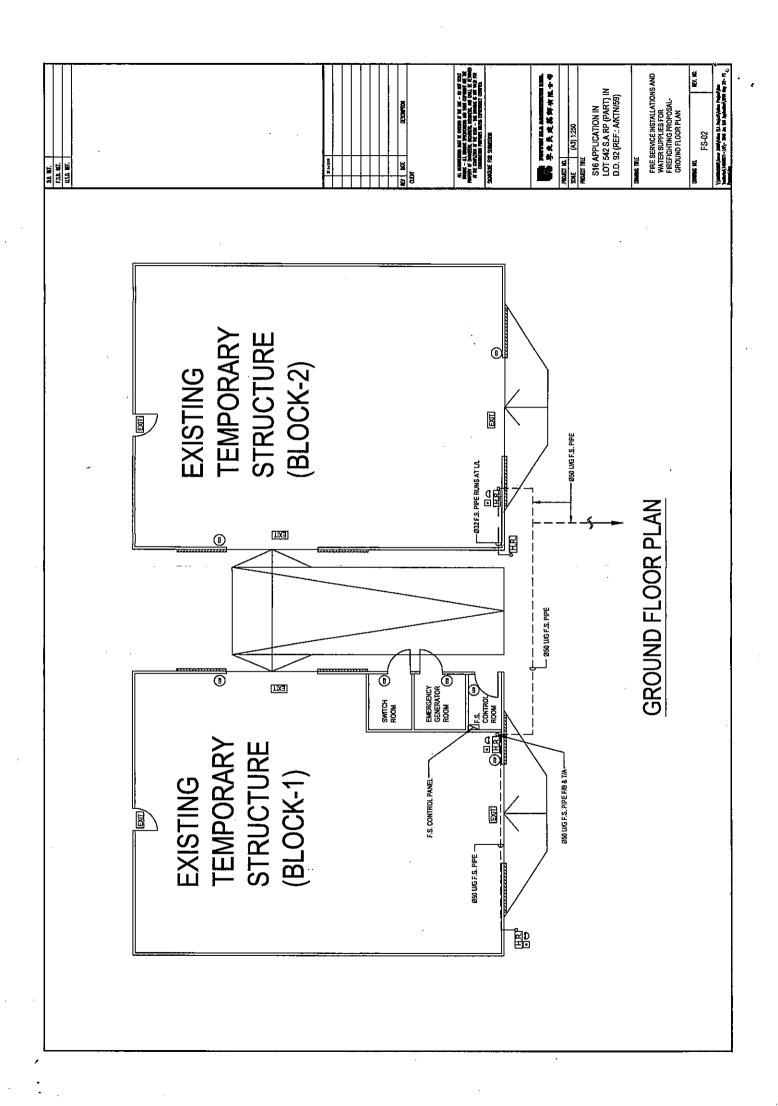
KEYS

◆ PROTECTIVE POLES
FOR TREES











Re: S16 Application at Lot 542 ARP in DD92 - Form Replacement Pages and Updated

Plans18/07/2022 10:26

From: Info Fotton Ela <

, tpbpd@pland.gov.hk

3 Attachments





2022 Jul 15 - S16 Form Page 8.pdf 2022 Jul 15 - FS-01 Rev D.pdf 2022 Jul 15 - LP03 Rev A.pdf

Dear Sir/Madam,

I am writing to re-submit the replacement page and drawings for the captioned and this email will supersede the previous one sent to you at 10:29pm on Jul 15 2022. Kindly find the following for your actions:

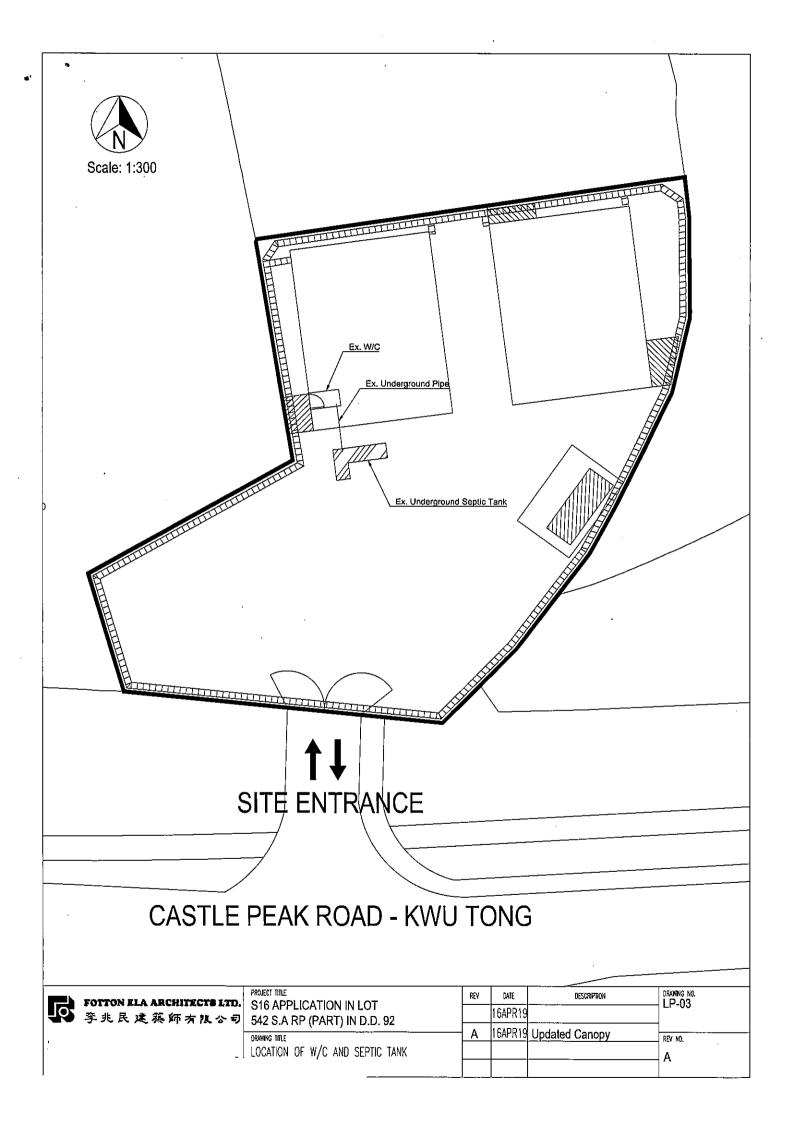
- 1. S16 form page 8 to replace S16 form page 8 originally sent to you by hard copy dated 26 May 2022:
- 2. S16 form attached drawing LP-03 Rev A to replace drawing LP-03 attached in the original form;
- 3. S16 form attached drawing FS-01 Rev D to replace FS-01 Rev C sent to your Ms Lee by email on 27 Jun 2022.

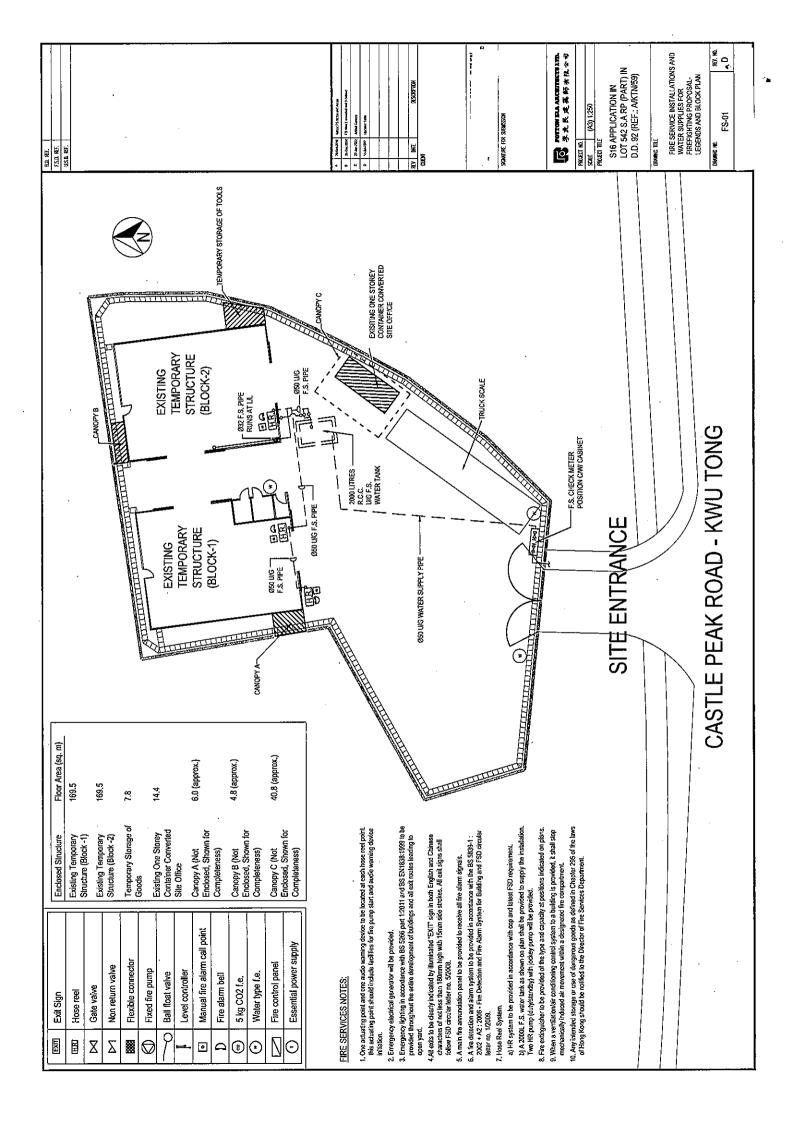
Should you have any queries, please do not hesitate to contact me.

Regards,

KC LEE

| 7. Justifications 理 由 |
|---|
| The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。 |
| 7.1 The applicant wishes to continue the operation of the subject location as a Temporary warehouses and open storage of metal and steel, scrap metals and materials, construction materials and miscellaneous objects and an ancillary office for 3 more years. The operation hours will be remained unchanged from 8:00 a.m. to 5:30 p.m every Monday to Saturday except public holidays. |
| 7.2 All approval conditions of the previous application under Application number A/KTN/59 has been complied with. The applicant will continue to maintain the existing landscaping, drainage, and FS facilities up to standard as previously approved. |
| 7.3 Moreover, comments were received from DSD and EPD regarding the sewage connection/discharge from the site. Our responses to their comments are also attached with this Application. No further comments were received from these two parties after our responses. |
| 7.4 The reason that the Applicant is not applying for a renewal of the previous application is that the deadline of such renewal was overlooked and together with the recent lockdown, |
| documents for submission could not be prepared in time. As such, the Applicant would like to stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |
| stress that this application is virtually identical to the previous application except that some trees fell by typhoon Mangkhut in 2018 are replaced by new trees as indicated on the corresponding plan. |







Re: Further Information in relation to Application No. A/KTN/9231/08/2022 11:18

From: Info Fotton Ela <

To: tpbpd@pland.gov.hk

C0.

Dear Sir/Madam,

I write to withdraw the email sent to you at 15:48 on 30 Aug 2022 and submit the following further information for the captioned:

- 1. The operation hours of the Site will remain unchanged from 8:00 a.m. to 5:30p.m. every Monday to Saturday except Sundays and public holidays.
- 2. The application is virtually identical to the previous application, however there is an increase in the gross floor area due to the addition of a canopy and thus the number of buildings/structures is also increased, as stated in the application form.

Should you have any queries, please do not hesitate to contact me.

Regards,

KC LEE

Relevant Extracts from the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses (TPB PG-No. 13F)

3. Applications in New Development Areas (NDAs)

- 3.1. The planning for various NDAs (including potential development areas) in the New Territories has been in progress and the land use proposals for some of these areas have been incorporated as appropriate into relevant statutory town plans. The NDAs will be implemented by phases. While it is envisaged that the existing open storage and port back-up uses in these areas will be gradually phased out, sympathetic consideration may be given to applications for continued operation of these uses during the interim period before the sites are required for NDA development. For applications in NDAs with new/amended OZPs gazetted, the assessment criteria set out in the following paragraphs, instead of those in paragraph 2.1 above, should be adopted.
- 3.2. For existing open storage and port back-up uses with previous planning approval(s) and/or permitted under the previous OZPs, sympathetic consideration may be given to the application (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant) until the concerned site is required for implementation of NDA development, provided that the relevant approval conditions, if any, have been complied with. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the continued operation of the current uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas and the concerns of the departments and local residents, if any, can be addressed through the implementation of the approval conditions.
- 3.3. In view of the impending implementation of NDAs, new open storage and port back-up uses are generally not encouraged to infiltrate into the NDAs. There is a general presumption against such uses at greenfield areas and/or at sites with land use compatibility issue, e.g. in close proximity to existing residential dwellings which may be subject to environmental nuisances caused by the OS and PBU uses. Applications will normally be

rejected unless under exceptional circumstances.

- 3.4. Any approved temporary use and development should not jeopardize the long-term planned development on the respective site/the surrounding area under the NDA and the applicant should be advised that the site would be required by the government at any time during the planning approval period for implementation of government projects.
- 3.5. The above paragraphs are applicable to areas covered by the Kwu Tung North/Fanling North NDA and Hung Shui Kiu/Ha Tsuen NDA, as well as future NDAs upon the gazetting of the relevant new/amended OZPs for such areas.

Previous s/16 Applications covering the Application Site

Approved Applications

| Application No. | Uses/Developments | Date of Consideration | |
|-----------------|---|-------------------------------------|--|
| IDPA/NE-KTN/4 | Warehouse for Storage of Building Materials & Ironmongeries | 4.7.1991 (On Review) | |
| A/DPA/NE-KTN/7 | Warehouse for Storage of Building Materials & Ironmongeries | 14.8.1992 | |
| A/NE-KTN/135 | Temporary Open Storage of Ironmongeries, Scrap Metal, Building Materials, Wastes, Miscellaneous Items and a Movable Container for a Period of 3 Years | 5.6.2009 (Revoked on 5.12.2009) | |
| A/NE-KTN/152 | Temporary Open Storage of Ironmongeries, Scrap Metal and Waste, Steel and Building Materials and Miscellaneous Items and an Ancillary Office for a Period of 3 Years | 30.3.2012 (Revoked on 11.5.2012) | |
| A/NE-KTN/158 | Temporary Open Storage of Metal and Steel, Scrap Metal and Materials, Construction Materials and Miscellaneous Objects and Office for a Period of 3 Years | 5.10.2012 | |
| A/KTN/17 | Temporary Warehouses and Open Storage of Metal and Steel, Scrap Metal and Materials, Construction Materials and Miscellaneous Objects and Office for a Period of 3 Years | 21.8.2015 (Revoked on 21.2.2018) | |
| A/KTN/25 | Temporary Warehouses, Open Storage of Metal and Steel, Scrap Metal and Materials, Construction Materials and Miscellaneous Objects and an Ancillary Office for a Period of 3 Years | 13.5.2016 | |
| A/KTN/59 | Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouses, Open Storage of Metal and Steel, Scrap Metal and Materials, Construction Materials and Miscellaneous Objects and an Ancillary Office for a Period of 3 Years | 3.5.2019 | |

Rejected Applications

| Application No/ | Uses/Developments | Date of Consideration | Rejection Reasons |
|-----------------|-------------------|--------------------------|----------------------|
| | | | |

. . •

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/North, Lands Department (DLO/N, LandsD):

- The Site comprises of Lot No. 542 S.A RP in D.D. 92. The lot is an Old Schedule lot held under the Block Government Lease (demised for agricultural use) without any guarantee of right of access.
- The Site is covered by a Short Term Waiver (the STW) No. 1070 for the purpose of warehouse for the storage of building materials and ironmongeries. Our site inspection revealed that the total built-over area of the existing structures on site do not tally and are in excess of 339m² permitted under the STW. His office reserves the right to take enforcement action against the STW as appropriate.
- His advisory comments are at Appendix V.

2. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- No objection to the application.
- Should the application be approved, conditions should be included to request the applicant to submit and implement a drainage proposal for the Site to ensure that it will not cause adverse drainage impact to the adjacent area; and the implemented drainage facilities at the Site shall be maintained at all times.
- The Site is in an area where connection to existing public sewerage network is available in the vicinity.
- His advisory comments are at **Appendix V**.

3. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

• She has no objection to the application. Based on the aerial photo of 2021 and site photos in July 2022, it is observed that there is no significant change in the landscape character of the adjacent area since the last application (No. A/KTN/59). There is no significant change in the major development parameters and layout of this application when compared to that in the previous approved one. According to her site visit conducted on 28.7.2022, existing trees of common species within the Site are generally in fair condition and will be preserved. Further adverse landscape impact

arising from the development within the Site is not anticipated.

• Her advisory comments are at **Appendix V**.

4. Fire Safety

Comment of the Director of Fire Services (D of FS):

- He has no objection in principle to the application subject to fire service installations (FSI) being provided to his satisfaction.
- His advisory comments and comments on the FSI proposal are at Appendix V.

5. Other Departments

• Commissioner for Transport, Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department, Chief Estate Surveyor/ New Development Area, LandsD, Head of Geotechnical Engineering Office, CEDD, Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department, Commissioner of Police, District Officer/North, Home Affairs Department, and Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department have no comment on/ no objection to/ no adverse comment on the application and their advisory comments, if any, are in **Appendix V**.

Recommended Advisory Clauses

- (a) The Site partially falls within the Remaining Phase of Kwu Tung North New Development Area project. The Site may be resumed by the Government at any time during the planning approval period for the implementation of government projects.
- (b) Prior planning permission should have been obtained before commencing the development at the Site.
- (c) To note the comment of District Lands Officer/North, Lands Department (DLO/N, LandsD) that:
 - The applicant should make his own arrangement for acquiring access to the Site, and there is no guarantee that any adjoining Government Land (GL) will be allowed for vehicular access to the Site for the applied use.
 - The use and the built-over area of the existing structures on site do not tally with those permitted under the Short Term Waiver (STW). His office reserves the right to take enforcement action against the STW as appropriate.
 - The owner of the application lot shall apply for modification of the STW to regularize the erected structures on the Site. The application will be considered by the Government in its landlord's capacity and there is no guarantee that it will be approved. If it is approved, its commencement date would be backdated to the first date of occupation and it will be subject to such terms and conditions to be imposed including payment of waiver fee/rent and administrative fees as considered appropriate by his office.
- (d) To follow the environmental mitigation measures as set out in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" issued by the Director of Environmental Protection.
- (e) To note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):
 - The Site is in an area where connection to existing public sewerage network is available in the vicinity.
 - Should the applicant choose to connect his proposed sewerage systems to DSD's networks, the applicant shall furnish him with connection proposal for agreement. After obtaining his agreement, the applicant shall submit a duly completed Form HBP1 with a cross cheque covering the technical audit fee and a plan showing the details of the proposed connection works to his Division for formal application for the required connection. Upon his acceptance of the connection application, the applicant shall carry out the proposed connection works in accordance with DSD Standard Drawings at the resources of the applicant. Environmental Protection Department should be consulted regarding the sewage treatment/ disposal facilities for the proposed development.

- The application is advised the following general requirements in the drainage proposal:
 - i. Surface channel with grating covers should be provided along the site boundary.
 - ii. A drainage plan should be provided clearly showing the size, levels and routes of the proposed drainage. The details (invert level, gradient, general sections etc.) of the proposed drain/surface channel, catchpits and the discharge structure shall be provided.
 - iii. The cover levels of proposed channels should be flush with the existing adjoining ground level.
 - iv. A catchpit with covers should be provided where there is a change of direction of the channel/ drain. The details of the catchpit with covers shall be provided.
 - v. Catchpits with sand trap shall be provided at the outlets of the proposed drainage system. The details of the catchpit with sand trap should be provided.
 - vi. The applicant should check and ensure that the existing drainage downstream to which the proposed connection will be made have adequate capacity and satisfactory condition to cater for the additional discharge from the Site. The applicant should also ensure that the flow from this Site will not overload the existing drainage system.
 - vii. Where walls are erected or kerbs are laid along the boundary of the same, peripheral channels should be provided on both sides of the walls or kerbs, and/ or adequate openings should be provided at the walls/ kerbs to allow existing overland flow passing through the Site to be intercepted by the drainage system of the Site with details to be agreed by his office, unless justified not necessary.
 - viii. All existing flow paths as well as the run-off falling onto and passing through the Site should be intercepted and disposed of via proper discharge points. The applicant shall also ensure that no works, including any site formation works, shall be carrid out as may adversely interfere with the free flow condition of the existing drains, channels and watercourses on or in the vicinity of the Site any time during or after the works.
 - ix. The proposed drainage works, whether within or outside the site boundary, should be constructed and maintained properly by the applicant and rectify the system if it is found to be inadequate or ineffective during operation at his/ her own expense.
 - x. For works to be undertaken outside the lot boundary, the applicant should obtain prior consent and agreement from District Lands Officer/North, Lands Department and/or relevant private lot owners.

- xi. The applicant should make good all the adjacent affected areas upon the completion of the drainage works.
- xii. The applicant shall allow all time free access for the Government and its agent to conduct sire inspection on his completed drainage works.
- xiii. The applicant and the successive lot owners shall allow connections from the adjacent lots to the completed drainage works on GL when so required.
- xiv. Photos should be submitted clearly showing the current conditions of the area around the site, the existing drainage/ flowpaths around the site, the proposed drainage from the site to the downstream existing watercourse and the existing watercourse at about 20m intervals. The locations of the camera and the direction of each photo should also be indicated on a plan.
- (f) To note the comments of Comments of the Commissioner for Transport that:
 - The vehicular access between the Site and Castle Peak Road Kwu Tung is not managed by his department. The applicant should seek comment from the responsible party.
- (g) To note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD) that:
 - The section of Castle Peak Road Kwu Tung adjacent to the Site is under his office's maintenance purview. However, there is an unallocated Government land (UGL) which is not maintained by his office between the ingress/egress of the Site and Castle Peak Road Kwu Tung. The applicant is required to sort out the maintenance responsibility of the affected UGL with DLO/N, LandsD.
- (h) To note the comment of Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that:
 - Approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling under lease. The applicant is reminded to seek approval for any proposed tree works from relevant departments prior to commencement of works.
- (i) To note the comments of the Director of Fire Services that:
 - If the proposed structure(s) is required to comply with the Building Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans.
 - He has the following comments on the submitted FSI proposal:
 - i. Location of FS Pump shall be clearly indicated on plan.
 - ii. Hose reel outside Existing Temporary Structure (Block 2) as shown in drawing no. FS-02 is found missing in drawing no. FS-01.Please review the scale of drawing no. FS-02.

- (j) To note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department that:
 - If the existing structures are erected on leased land without approval of the Buildings Department (BD) (not being a New Territories Exempted House), they are unauthorized under the Building Ordinance (BO) and should not be designated for any approved use under the application.
 - Before any new building works are to be carried out on the Site, prior approval and
 consent of the Building Authority (BA) should be obtained unless they are exempted
 building works or commenced under the simplified requirement under the Minor
 Works Control System. Otherwise they are Unauthorized Building Works (UBW).
 An Authorized Person (AP) should be appointed as the coordinator for the proposed
 building works in accordance with the BO.
 - For UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BA to effect their removal in accordance with BD's enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO.
 - If the proposed use under application is subject to the issue of a licence, any existing structures on the Site intended to be used for such purposes are required to comply with the building safety and other relevant requirements as may be imposed by the licensing authority.
 - Any temporary shelters or converted containers for storage or office, canteen or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the Building (Planning) Regulations.
 - The Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street under the Building (Planning) Regulation 5 and emergency vehicular access shall be provided under the Building (Planning) Regulation 41D.
 - If the Site is not abutting on a specified street having a width not less than 4.5m, the development intensity shall be determined by the BA under Building (Planning) Regulation 19(3) at building plan submission stage.
 - In general there is no requirement under the BO in respect of provision of car parking spaces for a proposed development. However, the applicant's attention is drawn to the provision of accessible car parking spaces designated for the use of persons with a disability as per the requirements under the Building (Planning) Regulation 72 and Division 3 of Design Manual: Barrier Free Access 2008 (BFA) if BFA requirements are applicable to the subject development.
 - The applicant's attention is drawn to the provision under regulations 40 and 41 of the Building (Standards of Sanitary Fitments, Plumbing, Drainage Works and Latrines) Regulation in respect of disposal of foul water and surface water respectively.
 - Formal submission under the BO is required for any proposed new works, including any temporary structures, site formation works like filing of ponds and land and site formation drainage works. Detailed comments under BO on individual sites for

private developments such as permissible plot ratio, site coverage, emergency vehicular access, private streets and/or access roads, barrier free access and facilities, compliance with the sustainable building design guidelines (SBD), etc will be formulated at the formal building plan submission stage.



致城市規劃委員會秘書:

專人送遞或郵遞:香港北角濱華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真:2877 0245 或 2522 8426

電郵: tpbpd@pland.gov.hk

To: Secretary, Town Planning Board

By hand or post: 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax: 2877 0245 or 2522 8426 By e-mail: tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates

A/KTN/92

意見詳情 (如有需要,請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 人友之 3%.

簽署 Signature

日期 Date_

29 JUL 2022

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

参考編號

Reference Number:

220805-155625-54921

提交限期

Deadline for submission:

12/08/2022

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/08/2022 15:56:25

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/KTN/92

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

Details of the Comment:

反對,郊區設倉庫及工場必會增加附近車輛出入流量,引至附近交通阻塞、環境污染,增加引發火警危機,影響村民安全及生活質數。